

ACUERDO DE INTERCAMBIO ESTUDIANTIL DE PREGRADO ENTRE LA UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE Y LA UNIVERSIDAD DE CAXIAS DO SUL- BRASIL.

I. Propósito:

En el marco del Acuerdo de Cooperación Didáctica, científica y Cultural entre la **UACH**, Valdivia, Chile y la **UCS**, Caxias do Sul, Brasil, firmado el 08 del Junio de de 2011 las partes acuerdan organizar y hacer efectivo el intercambio estudiantil de pregrado en el contexto de reconocimiento pleno de su actividad académica y del conocimiento de las regiones donde pertenezcan y su cultura.

II. Coordinación Académica:

Las personas designadas para la coordinación de los programas de intercambio estudiantil son: la Sra. Fabiola Carla Sartori, coordinadora de la Asesoría de Relaciones Internacionales por la Universidade de Caxias do Sul y el Sra. Marta Rojas, coordinadora de la Oficina de Movilidad Estudiantil por la Universidad Austral de Chile.

III. El intercambio estudiantil se regirá por las siguientes cláusulas:

1.- El Intercambio Estudiantil se realizará por el periodo de uno o dos semestres; la cantidad de estudiantes de intercambio acogidos por cada parte será fijada de mutuo acuerdo. Los encargados de la movilidad estudiantil de ambas instituciones revisarán el programa anualmente para evaluar el número de estudiantes en intercambio y para, de ser necesario, corregir y mantener un balance equitativo en este proceso.

2.- Cada institución será responsable de proponer como candidatos al programa de intercambio a estudiantes debidamente calificados para satisfacer las exigencias de admisión de la institución anfitriona, que, a su vez, garantiza la mayor flexibilidad posible para resolver eventuales problemas en relación con las exigencias vigentes en el país receptor.

3.- Los estudiantes de intercambio serán matriculados en la institución anfitriona con todos los derechos y las obligaciones vigentes en la misma. Deben poseer un dominio adecuado de la lengua del país anfitrión en el alcance correspondiente al objetivo de su estadía, allí donde el idioma difiera de su idioma materno.

4.- Los alumnos de intercambio pagan tasas universitarias en la universidad de origen y serán exentos de toda tasa comparable en la institución de acogida. Ellos deben mantener la calidad de alumno regular en la universidad de origen.

5.- Los estudiantes de intercambio deberán poseer los fondos necesarios para cubrir cualquier gasto que no sea cubierto por la institución propia o de acogida. Los estudiantes serán responsables de:

- Transporte desde y hacia la institución de acogida
- Seguro médico
- Alojamiento y comidas
- Libros y material educativo
- Todos los gastos personales o de otra naturaleza en que se incurran durante el periodo de intercambio

Las instituciones acuerdan informar a los participantes de estos costos en forma oportuna a fin de facilitar la adecuada planificación financiera. Ambas Universidades se comprometen a apoyar y orientar a los alumnos en intercambio que reciban en todos los ámbitos, tanto académicos, como administrativos, además de facilitarles el conocimiento de su Universidad, de la región y de su cultura.

IV. Plazo, terminación y renovación

El presente Anexo, respetando las fechas de inicio y termino estipuladas en el Convenio Marco entre las dos universidades, tendrá una vigencia de dos años, renovables automáticamente por otro período similar, a no ser que una de las partes notifique a la otra su deseo de darlo por concluido, con una antelación mínima de tres meses a la fecha de finalización del mismo.


Firman en: 28/06/2019

Firman en: 06/06/19

POR LA UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE

POR LA UNIVERSIDAD DE CAXIAS DO SUL


OSCAR GALINDO
RECTOR


EVALDO ANTONIO KUIAVA
RECTOR





Universidad Austral de Chile
Conocimiento y Naturaleza



ACORDO DE INTERCÂMBIO DE ESTUDANTES DE GRADUAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE E A UNIVERSIDADE DE CAXIAS DO SUL - BRASIL

I. Objetivo:

No marco do Acordo de Cooperação Didática, Científica e Cultural entre a **UACH**, Valdivia, Chile e a UCS, Caxias do Sul, Brasil, assinado em 08 de junho de 2011, as partes acordam em organizar e tornar efetivo o intercâmbio de estudantes de graduação no contexto do reconhecimento pleno de sua atividade acadêmica e do conhecimento das regiões às quais pertençam a sua cultura.

II. Coordenação Acadêmica:

As pessoas designadas para a coordenação dos programas de intercâmbio de estudantes são: a Sra, Fabíola Carla Sartori, Coordenadora da Assessoria de Relações Internacionais da Universidade de Caxias do Sul e a Sra. Marta Rojas, Coordenadora do Escritório de Mobilidade Estudantil pela Universidad Austral de Chile.

III. O Intercâmbio de estudantes será regido pelas cláusulas seguintes:

1.- O Intercâmbio de estudantes será realizado pelo período de um a dois semestres e a quantidade de estudantes de intercâmbio acolhidos por cada uma das partes será fixada de mútuo acordo. Os encarregados pela mobilidade de estudantes de ambas as instituições revisarão o programa anualmente para avaliar o número de estudantes em intercâmbio e para, se for necessário, corrigir e manter um balanço equitativo nesse processo.

2.- Cada instituição será responsável por apresentar candidatos ao programa de intercâmbio que sejam estudantes devidamente qualificados para satisfazer as exigências de admissão da instituição anfitriã, que, por sua vez, garanta a maior flexibilidade possível para resolver eventuais problemas com relação às exigências vigentes no país receptor.

3.- Os estudantes de intercâmbio serão matriculados na instituição anfitriã com todos os direitos e as obrigações nela vigentes. Devem possuir domínio adequado da língua do país anfitrião, que lhes permita alcançar o objetivo de sua estada, quando o idioma difira da sua língua materna.

4.- Os alunos de intercâmbio pagam taxas universitárias na universidade de origem e serão isentos de toda taxa comparável na instituição de acolhida. Eles devem manter a qualidade de aluno regular na universidade de origem.

5.- Os estudantes de intercâmbio deverão possuir os fundos necessários para cobrir qualquer despesa que não seja coberta pela instituição própria ou de acolhida. Os estudantes serão responsáveis por:





Universidad Austral de Chile
Conocimiento y Naturaleza



- Transporte desde e até a instituição de acolhida
- Seguro médico
- Alojamento e refeições
- Livros e material educativo
- Todas as despesas pessoais ou de outra natureza em que o estudante incorrer durante o período de intercâmbio

As instituições acordam em informar aos participantes sobre esses custos, na hora oportuna, a fim de facilitar o planejamento financeiro adequado. Ambas as Universidades se comprometem em apoiar e orientar os alunos em intercâmbio que recebam em todos os âmbitos, tanto acadêmicos, quanto administrativos, além de facilitar a eles o conhecimento de sua Universidade, da região e de sua cultura.

IV. Prazo, vigência e renovação

O presente Acordo, respeitando as datas de início e término estipuladas no Convênio Marco entre as duas universidades, terá uma vigência de dois anos, a menos que uma das partes notifique à outra expressando seu desejo de concluí-lo, com uma antecedência mínima de três meses na data de sua finalização.



Assinam em 28/06/2019

Assinam em:/...../.....

PELA UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE

PELA UNIVERSIDADE DE CAXIAS DO SUL


 OSCAR GALINDO
 REITOR




 EVALDO ANTONIO KUIAVA
 REITOR

